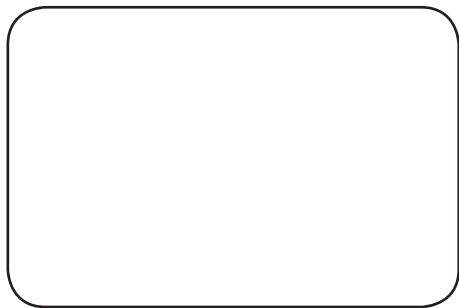
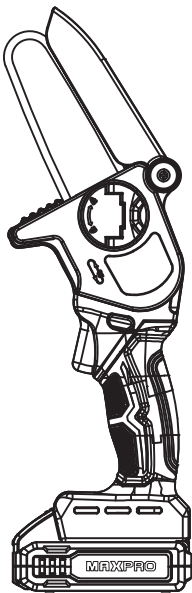




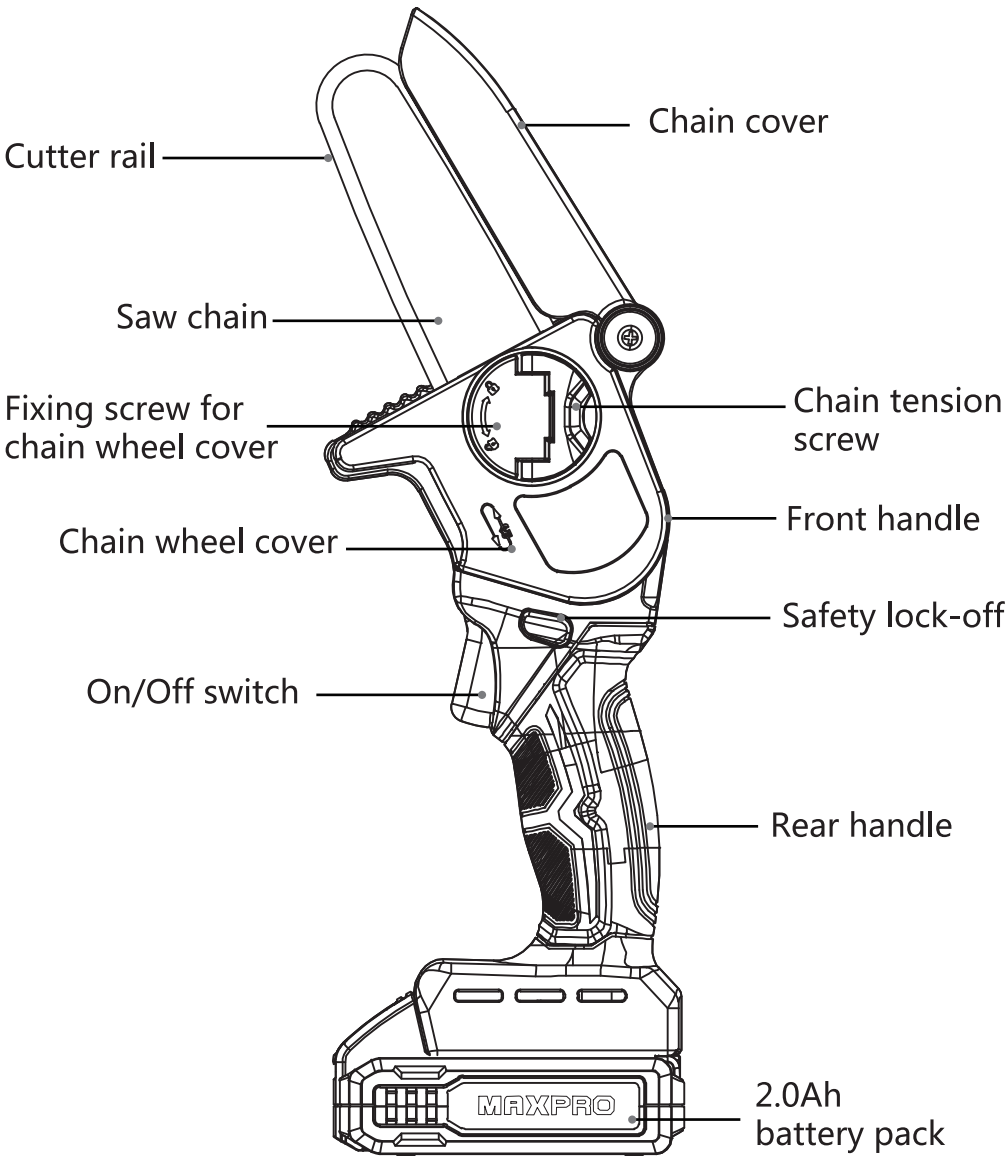
www.maxpro-tools.com

**MAXPRO**  
PROFESSIONAL

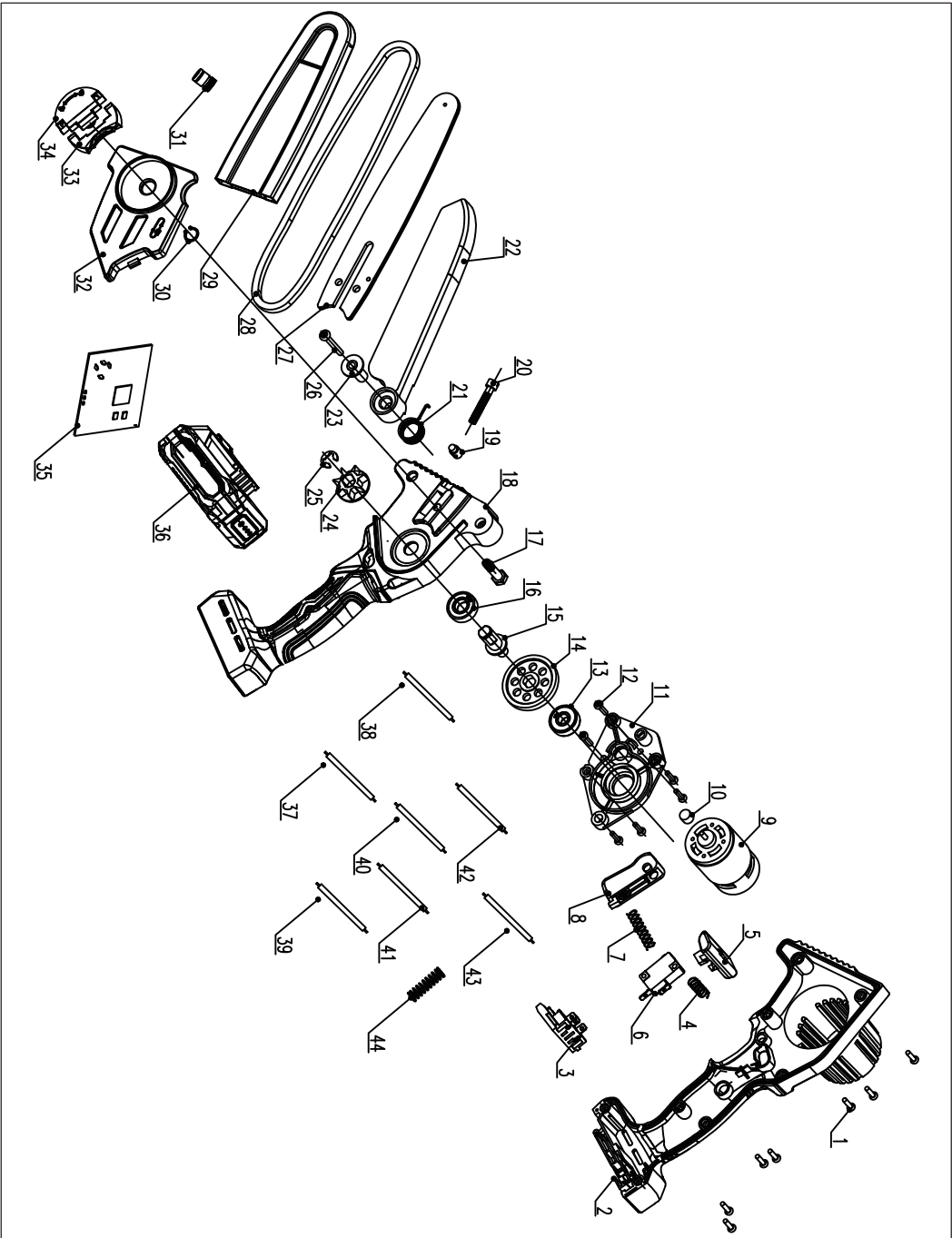
|    |                               |       |
|----|-------------------------------|-------|
| GB | Cordless Mini Chain Saw       | 1-8   |
| FR | Mini Tronçonneuse Sans Fil    | 9-16  |
| ES | Mini Motosierra Inalámbrica   | 17-24 |
| RU | Беспроводная Мини-цепная Пила | 25-32 |
| AR | لاسلكي صغير سلسلة منشار       | 33-40 |



**MPMS1802/2**



**MPMS1802/2**



**MPMS1802/2 SPARE PART LIST**

| PART NO. | ARTICLE CODE | DESCRIPTION                               | SPECIFICATION  | WEARING PART | QTY REQUIRED | UNIT |
|----------|--------------|-------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|------|
| 1        | 112-0502-001 | Cross recessed pan head self-attack screw | ST3*14-F       |              | 11           | PCS  |
| 2        | 112-0502-002 | Right casing                              |                |              | 1            | PCS  |
| 3        | 112-0502-003 | Battery pack pins B1802-04                |                |              | 1            | PCS  |
| 4        | 112-0502-004 | Safety button spring                      | φ6.5*24*0.5    |              | 1            | PCS  |
| 5        | 112-0502-005 | Safety button                             |                |              | 1            | PCS  |
| 6        | 112-0502-006 | Micro switch                              |                |              | 1            | PCS  |
| 7        | 112-0502-007 | Switch button spring                      | φ6.1*35*0.7    |              | 1            | PCS  |
| 8        | 112-0502-008 | Switch twist                              |                |              | 1            | PCS  |
| 9        | 112-0502-009 | motor                                     |                |              | 1            | PCS  |
| 10       | 112-0502-010 | Small gear                                |                |              | 1            | PCS  |
| 11       | 112-0502-011 | motor pressure plate (52/8 speed ratio)   |                |              | 1            | PCS  |
| 12       | 112-0502-012 | Cross recessed pan head screw             | M3*8           |              | 2            | PCS  |
| 13       | 112-0502-013 | Bearing                                   |                |              | 1            | PCS  |
| 14       | 112-0502-014 | Big gear                                  |                |              | 1            | PCS  |
| 15       | 112-0502-015 | Output shaft                              | φ16*φ10*36.2   |              | 1            | PCS  |
| 16       | 112-0502-016 | Bearing                                   |                |              | 1            | PCS  |
| 17       | 112-0502-017 | Hexagon head bolt                         | M6*25          |              | 1            | PCS  |
| 18       | 112-0502-018 | Left casing                               |                |              | 1            | PCS  |
| 19       | 112-0502-019 | Adjustment nut                            |                |              | 1            | PCS  |
| 20       | 112-0502-020 | Adjustment screw                          | M5*30          |              | 1            | PCS  |
| 21       | 112-0502-021 | Chain cover torsion spring                | φ14.8*φ9.6*1.2 |              | 1            | PCS  |
| 22       | 112-0502-022 | Guide cover                               |                |              | 1            | PCS  |
| 23       | 112-0502-023 | Guide plate cover bushing                 | φ17*φ5*21      |              | 1            | PCS  |
| 24       | 112-0502-024 | Sprocket                                  | φ25*10         |              | 1            | PCS  |
| 25       | 112-0502-025 | E type retaining ring                     |                |              | 1            | PCS  |
| 26       | 112-0502-026 | Cross recessed pan head self-attack screw | ST4*30-C       |              | 1            | PCS  |
| 27       | 112-0502-027 | Guide                                     |                |              | 1            | PCS  |
| 28       | 112-0502-028 | chain                                     |                |              | 1            | PCS  |
| 29       | 112-0502-029 | Knife sheath                              |                |              | 1            | PCS  |
| 30       | 112-0502-030 | Shaft retaining ring                      |                |              | 1            | PCS  |
| 31       | 112-0502-031 | Knob insert                               | φ10*M6*14      |              | 1            | PCS  |
| 32       | 112-0502-032 | Front cover                               |                |              | 1            | PCS  |
| 33       | 112-0502-033 | Tension knob                              |                |              | 1            | PCS  |
| 34       | 112-0502-034 | Tension knob seat                         |                |              | 1            | PCS  |
| 35       | 112-0502-035 | fuselage protection plate                 |                |              | 1            | PCS  |
| 36       | 112-0502-036 | YBP1802Battery pack (VG2.0)               |                |              | 1            | PCS  |
| 37       | 112-0502-037 | electronic wire 11                        |                |              | 1            | PCS  |
| 38       | 112-0502-038 | electronic wire 12                        |                |              | 1            | PCS  |
| 39       | 112-0502-039 | electronic wire 13                        |                |              | 1            | PCS  |
| 40       | 112-0502-040 | electronic wire 14                        |                |              | 1            | PCS  |
| 41       | 112-0502-041 | electronic wire 15                        |                |              | 1            | PCS  |
| 42       | 112-0502-042 | electronic wire 16                        |                |              | 1            | PCS  |
| 43       | 112-0502-043 | electronic wire 17                        |                |              | 1            | PCS  |
| 44       | 112-0502-044 | safety button spring                      |                |              | 1            | PCS  |

## Contents

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| TECHNICAL DATA.....            | 1 |
| APPLICATION.....               | 1 |
| SAFETY WARNING.....            | 2 |
| SYMBOLS.....                   | 5 |
| OPERATING INSTRUCTION.....     | 5 |
| TROUBLE SHOOTING.....          | 8 |
| MAINTENANCE.....               | 8 |
| ENVIRONMENTAL PROTECTION ..... | 8 |
| FOR BATTERY TOOLS .....        | 8 |

## TECHNICAL DATA

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Model                  | MPMS1802/2             |
| Article code           | 112-0502               |
| Cutting speed          | (ø40-60mm wood)7.4s/pc |
| Chain speed            | 5.8m/s                 |
| Bar length             | 4"/5"                  |
| Chain pitch            | 1/4"                   |
| Battery voltage        | 18V                    |
| Battery type           | Li-ion                 |
| Accessories            | Lube pot,Screw bit     |
| Oil tank capacity      | 30ml                   |
| Weight without battery | 1.2KG                  |

## APPLICATION

The machine can be used to trimming branches, cutting firewood, or clearing brush.

**MAXPRO** are devoted to continuously improving and perfecting the existing products. Therefore, the technical performance and design concept of products may vary without any prior notice; our apology for any possible incurrence of inconvenience therefrom. Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time. Save this manual.

## SAFETY WARNINGS

### General power tools safety warnings

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury

#### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated(corded)power tool or battery-operated (cordless)power tool.

##### **Work area safety**

- 1.Keep work area clean and well lit. Cluttered ordark areas invite accidents.
- 2.Do not operate power tools in explosive atmo-spheres, such as in the presence of flammableliquids, gases or dust. Power tools create sparkswhich may ignite the dust or fumes.
- 3.Keep children and by standers away while operating a power tool.Distractions can cause you to lose control.

##### **Electrical Safety**

- 1.Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.Unmodified plugs and matching out lets will reduce risk of electric shock.
- 2.Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is n increased risk of elec-tric shock if your body is earthed or grounded.
- 3.Do not expose power tools to rain or wet con-ditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4.Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.Keep cord away from heat, oil, sharp edgesor moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5.When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use ofa cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6.If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit inter-rupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

##### **Personal Safety**

- 1.Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2.Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3.Prevent unintentional starting. Ensure the switch is inthe off-position before connecting to power source andlor battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4.Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5.Do not over reach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6.Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewel-ery or long hair can be caught in moving parts.
- 7.If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities,ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

##### **Power tool use and care**

- 1.Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2.Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3.Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.



- 4.Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5.Maintain power tools.Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6.Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7.Use the power tool, accessories and tool bits etc.in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation

#### **Battery tool use and care.**

- 1.Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 2.Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 3.When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips,coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery avoid contact. If con-tact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may causeirritation or burns.

#### **Service**

- 1.Have your power tool serviced by a qualifiedrepair person using only identical replacementparts. This will ensure that the safety of the powertool is maintained.
- 2.Follow instruction for lubricating and chang-ing accessories.
- 3.Keep handles dry, clean and free from oil andgrease.

## **CORDLESS CHAIN SAW SAFETY WARNINGS**

- 1.Do not use or leave this unit in the rain or in a humid place.
- 2.Make sure to hold the handle during use.
- 3.Install the chain blade correctly according to the instruction manual.
- 4.Do not cut at the tip of the guide bar. Also, do not let the tip of the guide bar touch the branches or the ground.
- 5.During use, the chain blade, guide bars or rotating part, please do not close the hands and face, such as the chip.
- 6.Do not use in an unstable posture such as climbing a ladder or a tree.Also, do not use it above shoulder height.
- 7.Accidentally dropped or, when you hit the chain blade, guide bars and this machine to damage or cracks, please often check that is not deformed.
- 8.Always gloves while working, protective glasses, earplugs, wear protective pants for a chain saw, please wear the footwear is difficult to slip things.
- 9.Cutting material, please firmly fixed. Ten to cut off material also please note minutes.
- 10.Guide bar, the attachment of the chain blade, adjusting the automatic lubrication of chain oil (if adjustment mechanism is) to the time, always turn off the power of the camera, please go after removing the battery.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**⚠WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.  
MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

## **SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK**

- 1.Do not dismantle open or shred cells or battery pack.
- 2.Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paperclips, coins, keys,nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 3.Do not expose battery pack to heat or fire.Avoid storage in direct sunlight.
- 4.Do not subject battery pack to mechanical shock.
- 5.In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes.If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- 6.Keep battery pack clean and dry.
- 7.Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- 8.Battery pack needs to be charged before use,Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.
- 9.Do not maintain battery pack on charge when not in use.
- 10.After extend periods of storage,it maybe necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.
- 11.Recharge only with the charger specified by MAXPRO.Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
- 12.Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
- 13.Keep battery pack out of the reach of children.
- 14.Retain the original product literature for future reference.
- 15.Remove the battery from the equipment when not in use.
- 16.Dispose of properly
- 17.Do not mix cells of different manufacture capacity size or type within a device.
- 18.Keep the battery away from micro waves and high pressure.

## SYMBOLS

|                                                                                   |                                                  |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | CE conformity                                    |  | Wear ear protection                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Read the manual                                  |  | Wear dust mask                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Wear hand protection                             |  | Do not dispose of old appliances in the household garbage                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Wear eye protection                              |  | Batteries and rechargeable batteries are not household waste! As a consumer, you are required by law to dispose of all batteries and accumulators, whether or not they contain harmful substances *, at a collection point in your municipality/ neighborhood or in commerce so that they can be disposed of in an environmentally sound manner. |
|  | Operating environmental temperature<br>Max 40 °C |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Safety alert                                     |  | For indoor use only                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## OPERATING INSTRUCTION

### Proper use

This brushless mini chain saw is designed for saw trunks, branches, wooden beams and boards etc., and for performing cross cuts and longitudinal cuts. It is not suitable for cutting any materials other than wood.

This mini chain saw is not designed for three-felling purposes.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

### Before starting the equipment

#### Fitting the cutter rail and saw chain

- Carefully unpack all parts and check that they are complete.
- Undo the fastening screw of the chain wheel cover.
- Take off the chain wheel cover.
- Lay the chain which runs around the cutter rail.
- Insert the cutter rail and chain into the mounting of the chain saw. As you do so, guide the chain around the chain wheel.
- Attach the chain wheel cover and secure it with the fastening screw.

**Important!** Do not fully tighten the fastening screw until after you have adjusted the chain tension.

#### Tension the saw chain

**Warning!** Always disconnect the mains plug before performing any checks or adjustments. Always wear protective gloves when working on the chain saw to protect yourself against injury.

- Undo the fastening screw of the chain wheel cover a few turns.
- Adjust the chain tension with the chain tensioning screw. Turning the screw clockwise increases the tension, turning it counter-clockwise decreases the chain tension. The saw chain is correctly tensioned if it can be lifted around 2-3mm in the middle of the cutter rail.
- Tighten the fastening screw of the chain wheel cover.

**Danger!** All of the chain links must lie properly in the guide groove of the cutter rail.

#### Notes on tensioning the chain:

The saw chain must be properly tensioned to ensure safe operation. You can tell that the chain tension is perfect if the saw chain can be lifted by around 2-3mm in the middle of the cutter rail. As the saw chain heats up during cutting and thus changes in length, please check the chain tension every 10 minutes and adjust it again as required. This applies in particular to new saw chains. When you have finished working, slacken the chain again, as the chain will shorten when it cools down. This will prevent the chain from being damaged.

### Saw chain lubrication

**Important!** Never operate the chain if it is not lubricated with chain saw oil. Use of the mini chain saw without saw chain oil will result in damage to the chainsaw!

#### Filling the oil:

- Place the chain saw on a flat surface.
- Fill the cutter rail with saw chain oil. In the process, press the safety lock-off and ON/OFF switch slowly.

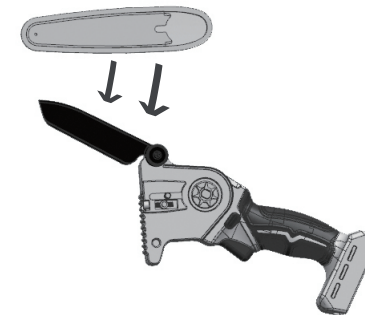
### Operating (Switch on/off)

#### Switch on

1. Lift the quick-release cover pull ring. Then turn the ring counterclockwise until the ring is removed, and then lift the cover up to remove it.



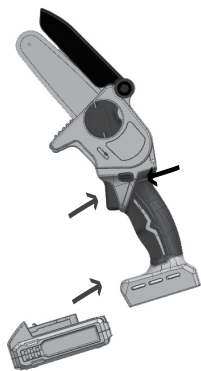
2. Install the chain into the guide plate, insert the guide plate with the chain installed into the corresponding position inside the machine.



3. After closing the case, turn the ring clockwise.



4. Insert the battery pack into the bottom. Press the safety lock-on first before you press the ON/OFF switch when using the machine.



**Switch off**

Release the safety lock-off and ON/OFF switch.  
The integrated brake will bring the running chain saw to a standstill within a very short space of time.  
Always disconnect the mains plug when you stop working,even if it is only for a short time.  
**Warning!** If the saw is plugged in and you carry it by the rear handle(which is where the switches are included),then there is a risk that you could suddently press the safety lock-off and the ON/OFF switch at the same time,and the chain saw could inadvertently start up.

**Working with the chain saw**

**Preparations**

To ensure that you can work safely,check the following points before every use:

**Condition of the chain saw**

Inspect the chain saw before the start of work for damage to the housing,the saw chain and the cutter rail.  
Never use a chain saw which is obviously damaged.

**Oil tank**

Level of oil in the oil tank:Both before and during your work,make sure that there is always sufficient oil in the tank.  
To avoid damaging the chain saw,never run the saw if there is no oil in the tank.On average,a single filling will last around 15 minutes depending on the number of pauses in cutting and the loads involved.

**Saw chain**

Tension of the saw chain,condition of the cutting elements.The sharper the chain saw,the easier and more controllable it is to operate the chain saw.The same also applies to the chain tension.Again,while working also check the chain tension every 10 minutes in order to increase your safety.New saw chains in particular often tend to expand more.

**TROUBLE SHOOTING**

| Problem                                                 | Possible causes                                                                                                                   | Likely Solutions                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The chain saw does not work at all                      | No power supply                                                                                                                   | Check the rechargeable battery                                                                                                                             |
| The chain saw works intermittently                      | 1.Loose connection(internal)<br>2.On/Off switch defective                                                                         | 1. Consult a specialist workshop<br>2.Consult a specialist workshop                                                                                        |
| The saw chain is dry                                    | 1.There is no oil in the tank.<br>2.The vent in the oil tank cap is blocked.<br>3.The oil outlet is blocked                       | 1.Top up with oil<br>2.Clean the oil tank cap<br>3.Clean the oil outlet                                                                                    |
| The chain rail is hot                                   | 1.There is no oil in the tank<br>2.The vent in the oil tank cap is blocked<br>3.The oil outlet is blocked<br>4.The chain is blunt | 1.1.Top up with oil<br>2.Clean the oil tank cap<br>3.Clean the oil outlet<br>4.Re-sharpen or replace the chain                                             |
| The chain saw judders,vibrates or does not saw properly | 1.The chain is too slack<br>2.The chain is blunt<br>3.The chain is worn<br>4.The saw teeth are pointing in the wrong direction    | 1.Adjust the chain tension<br>2.Re-sharpen or replace the chain<br>3.Replace the chain<br>4.Refit the chain with the teeth facing in the correct direction |

**MAINTENANCE**

- Remove the battery pack from the machine before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.
- Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.There are no user serviceable partsin your powertool.Never use water or chemical cleaners to clean your power tool.Wipe clean witha dry cloth.
- Always store your power tool in a dry place.Keep the motor ventilation slots clean.Keep all working controls free of dust.Occasionally you may see sparks through the ventilation slots.This is normal and will not damage your power tool.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**



Waste electrical products should not bedisposed of with household waste.Please recycle where facilities exist.Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

**FOR BATTERY TOOLS**

- The ambient temperature range for the use andstorage of tool and batteryis 0'C-45°C.
- The recommended ambient temperature range forthe charging system during charging is 0'C-40'C.

## Contenu

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| DONNÉES TECHNIQUES .....           | 9  |
| APPLICATION .....                  | 9  |
| AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ.....    | 10 |
| SYMBOLES.....                      | 13 |
| MODE D'EMPLOI.....                 | 13 |
| DÉPANNAGE.....                     | 16 |
| ENTRETIEN.....                     | 16 |
| PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT..... | 16 |
| POUR LES OUTILS À BATTERIE .....   | 16 |

## Données techniques

|                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| Modèle                        | MPMS1802/2             |
| Code de l'article             | 112-0502               |
| Vitesse de coupe              | (ø40-60mm wood)7.4s/pc |
| Vitesse de la chaîne          | 5.8m/s                 |
| Longueur du la barre          | 4"/5"                  |
| Pas de chaîne                 | 1/4"                   |
| Tension de la batterie        | 18V                    |
| Type de batterie              | Li-ion                 |
| Accessoires                   | Lube pot,Screw bit     |
| Capacité du réservoir d'huile | 30ml                   |
| Poids sans batterie           | 1.2KG                  |

## APPLICATION

Cet appareil est destiné à la conduite et au desserrage des vis, ainsi que pour percer dans le bois, le métal et le plastique.

**MAXPRO** est décidé à l'amélioration continue et au perfectionnement de ses produits existants. Par conséquent, la performance technique et le design des produits peuvent varier sans préavis; nous vous présentons nos excuses pour toute possible gêne occasionnée due à cela. Lisez et suivez les instructions de mise-en-route ainsi que les conseils de sécurité avant la première utilisation. Conserver ce manuel.

## Avvertissements de sécurité

### Avvertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

**⚠ ATTENTION:** Lisez tous les avvertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avvertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

#### Conservez tous les avvertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

La notion d'"outil électroportatif" dans les avvertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

#### *Sécurité De La Zone De Travail*

1. Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
2. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
3. Tenez les enfants et les personnes à proximité à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

#### *Sécurité électrique*

1. Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.
2. Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre ou à la masse telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
3. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
4. Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
5. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
6. Si vous ne pouvez éviter d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). L'utilisation d'un GFCI réduit le risque de décharge électrique.

#### *Sécurité personnelle*

1. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
2. Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisé dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.
3. Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter l'outil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est en marche peut entraîner des accidents.
4. Retirez toute clé de réglage ou de serrage avant de mettre l'outil électrique sous tension. Une clé ou un serrage laissé attaché à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.



5. Ne pas trop s'étendre. Gardez toujours un appui et un équilibre appropriés. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
6. Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.
7. Si des dispositifs sont prévus pour la connexion d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

#### **Utilisation et entretien des outils électriques**

1. Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil adapté à votre application. L'outil électrique approprié effectuera le travail de manière plus efficace et sécurisée à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé via l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
3. Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
4. Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et n'autorisez pas les personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions à l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre des mains inexpérimentées.
5. Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement ou le grippage des pièces mobiles, les pièces cassées et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
6. Gardez les outils de coupe aiguisés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
7. Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et ses embouts conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

#### **Utilisation et entretien des outils à batterie**

1. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.
2. Utilisez les outils électriques uniquement avec des blocs-batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
3. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie. Dans des conditions abusives, du liquide peut être projeté de la batterie. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

#### **Service**

1. Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira la sécurité de l'outil électrique.
2. Suivez les instructions pour lubrifier et changer les accessoires.
3. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

### **Avertissements de sécurité pour clé à chocs sans fil**

1. N'utilisez pas et ne laissez pas cet appareil sous la pluie ou dans un endroit humide.
2. Assurez-vous de tenir la poignée pendant l'utilisation.
3. Installez correctement la lame de la chaîne conformément au manuel d'instructions.
4. Ne coupez pas à l'extrémité du guide-chaîne. De plus, ne laissez pas l'extrémité du guide-chaîne toucher les branches ou le sol.

5. Pendant l'utilisation, la lame de la chaîne, les guides-chaînes ou la partie rotative, veuillez ne pas fermer les mains et le visage, comme les copeaux.
6. Ne l'utilisez pas dans une posture instable comme grimper à une échelle ou à un arbre. De plus, ne l'utilisez pas au-dessus de la hauteur des épaules.
7. En cas de chute accidentelle ou lorsque vous heurtez la lame de la chaîne, les guides-chaînes et cette machine pour les endommager ou les fissurer, veuillez souvent vérifier qu'elle n'est pas déformée.
8. Portez toujours des gants pendant le travail, des lunettes de protection, des bouchons d'oreilles, portez un pantalon de protection pour une tronçonneuse, veuillez porter des chaussures pour éviter de glisser.
9. Matériau de coupe, veuillez le fixer fermement. Dix pour couper le matériau, veuillez également noter les minutes.
10. Guide-chaîne, fixation de la lame de chaîne, réglage de la lubrification automatique de l'huile de chaîne (si le mécanisme de réglage est présent) à l'heure, coupez toujours l'alimentation de l'appareil photo, veuillez procéder après avoir retiré la batterie.

### **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ne laissez pas le confort ou la familiarité avec le produit (acquis par une utilisation répétée) remplacer le respect strict des règles de sécurité pour le produit en question. L'UTILISATION INCORRECTE ou le non-respect des règles de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peuvent causer des blessures personnelles graves.

### **AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LE PACK BATTERIE**

1. Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne déchirez pas les cellules ou le bloc-batterie.
2. Ne court-circuitez pas un bloc-batterie. Ne stockez pas les blocs-batteries de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où ils pourraient se court-circuiter entre eux ou être court-circuités par des matériaux conducteurs. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, gardez-le loin d'autres objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent créer un contact d'un terminal à un autre. Le court-circuit des bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
3. Ne pas exposer le bloc-batterie à la chaleur ou au feu. Évitez de le stocker en plein soleil.
4. Ne soumettez pas le bloc-batterie à des chocs mécaniques.
5. En cas de fuite de batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact a eu lieu, lavez abondamment la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
6. Gardez le bloc-batterie propre et sec.
7. Essuyez les bornes du bloc-batterie avec un chiffon propre et sec s'ils deviennent sales.
8. Le bloc-batterie doit être chargé avant utilisation, référez-vous toujours à cette instruction et utilisez la procédure de charge correcte.
9. Ne laissez pas le bloc-batterie en charge lorsqu'il n'est pas utilisé.
10. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger le bloc-batterie plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.
11. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par MAXPRO. N'utilisez aucun autre chargeur que celui spécifiquement fourni pour une utilisation avec l'équipement.
12. N'utilisez aucun bloc-batterie qui n'est pas conçu pour être utilisé avec l'équipement.
13. Gardez le bloc-batterie hors de la portée des enfants.
14. Conservez la documentation originale du produit pour référence future.
15. Retirez la batterie de l'équipement lorsqu'elle n'est pas utilisée.
16. Éliminez correctement.
17. Ne mélangez pas les cellules de capacité, de taille ou de type différents dans un appareil.
18. Gardez la batterie à l'écart des micro-ondes et de la haute pression.

## SYMBOLES

|                                                                                   |                                        |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Conformité CE                          |            | Munissez-vous d'une protection acoustique                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Lire attentivement la notice           |            | Porter un masque anti-poussière                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Portez des gants de protection         |            | Ne pas jeter les appareils électroportatifs dans les ordures ménagères!                                                                                                                                                                                                                |
|  | Protection des yeux                    | <br>Li-Ion | Les piles et accumulateurs ne sont pas des déchets ménagers ! En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi de les déposer dans un point de collecte prévu à cet effet dans votre commune/ quartier ou auprès d'un commerçant afin qu'ils soient éliminés de manière écologique. |
|  | Température ambiante de fonctionnement |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Avertissement                          |            | Pour usage intérieur uniquement                                                                                                                                                                                                                                                        |

## INSTRUCTION D'OPERATION

### Utilisation correcte

Cette mini-tronçonneuse sans balais est conçue pour scier des troncs, des branches, des poutres et des planches en bois, etc., et pour effectuer des coupes transversales et longitudinales. Elle ne convient pas à la coupe d'autres matériaux que le bois.

mini-tronçonneuse n'est pas conçue pour l'abattage. Cet équipement doit être utilisé uniquement pour l'usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme une utilisation abusive. L'utilisateur, et non le fabricant, sera responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit résultant de cette utilisation.

### Avant de démarrer l'équipement

Montage du rail de coupe et de la chaîne de scie

- Déballer soigneusement toutes les pièces et vérifiez qu'elles sont complètes.
- Dévissez la vis de fixation du couvercle de la roue dentée.
- Retirez le carter de la roue dentée.
- Déposez la chaîne qui entoure le rail de coupe.
- Insérez le rail de coupe et la chaîne dans le support de la tronçonneuse. Ce faisant, guidez la chaîne autour de la roue dentée.
- Fixez le cache-galet de chaîne et serrez-le avec la vis de fixation.

**Important!** Ne serrez pas complètement la vis de fixation avant d'avoir réglé la tension de la chaîne.

### Tendre la chaîne de la scie

**Avertissement!** Débranchez toujours la prise secteur avant d'effectuer toute vérification ou tout réglage. Portez toujours des gants de protection lorsque vous travaillez sur la tronçonneuse afin de vous protéger contre les blessures.

- Dévissez de quelques tours la vis de fixation du couvercle de la roue à chaîne.
- Réglez la tension de la chaîne à l'aide de la vis de tension. Tourner la vis dans le sens horaire augmente la tension, la tourner dans le sens antihoraire la diminue. La chaîne est correctement tendue si elle peut être soulevée d'environ 2 à 3 mm au milieu du rail de coupe.
- Serrez la vis de fixation du couvercle de la roue dentée.

**Danger!** Tous les maillons de la chaîne doivent être correctement positionnés dans la rainure de guidage du rail de coupe.

**Remarques sur la tension de la chaîne :**

Pour une utilisation en toute sécurité, la chaîne de la tronçonneuse doit être correctement tendue. La tension est optimale si la chaîne se soulève d'environ 2 à 3 mm au milieu du guide-chaîne. La chaîne chauffe pendant la coupe et sa longueur varie ; vérifiez donc sa tension toutes les 10 minutes et ajustez-la si nécessaire. Ceci est particulièrement important pour les chaînes neuves. Après utilisation, détendez la chaîne, car elle se raccourcit en refroidissant. Cela évitera de l'endommager.

### lubrification de la chaîne de scie

**Important!** Ne faites jamais fonctionner la chaîne si elle n'est pas lubrifiée avec de l'huile pour tronçonneuse. L'utilisation de la mini tronçonneuse sans huile pour chaîne entraînera des dommages à la tronçonneuse !

### Remplissage de l'huile :

- Placez la tronçonneuse sur une surface plane.
- Remplissez le rail de coupe avec de l'huile pour chaîne de scie. Pendant ce temps, appuyez lentement sur le verrou de sécurité et l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.

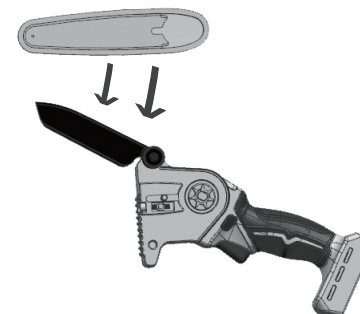
## Opération (Marche/arrêt)

### Allumer

1. Soulevez l'anneau de déverrouillage rapide du couvercle. Tournez ensuite l'anneau dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit complètement dégagé, puis soulevez le couvercle pour le retirer.



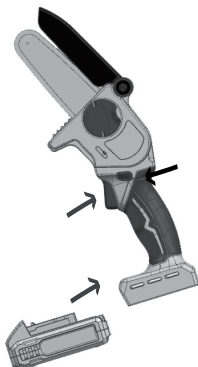
2. Installez la chaîne dans la plaque de guidage, puis insérez la plaque de guidage avec la chaîne installée dans la position correspondante à l'intérieur de la machine.



3. Après avoir fermé l'étui, tournez la bague dans le sens des aiguilles d'une montre.



4. Insérez la batterie dans le compartiment inférieur. Appuyez d'abord sur le verrou de sécurité avant d'appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT lors de l'utilisation de l'appareil.



**Éteindre**

Relâchez le verrou de sécurité et l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.  
Le frein intégré immobilisera la tronçonneuse en marche en un temps record. Débranchez toujours la prise secteur lorsque vous cessez de travailler, même pour un court instant.  
**Avertissement!** Si la scie est branchée et que vous la transportez par la poignée arrière (où se trouvent les interrupteurs), il y a un risque que vous appuyiez soudainement sur le verrouillage de sécurité et l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en même temps, et que la tronçonneuse démarre par inadvertance.

**Travailler avec la tronçonneuse**

**Préparations**

Pour garantir votre sécurité de travail, vérifiez les points suivants avant chaque utilisation :

**État de la tronçonneuse**

Avant de commencer à travailler, inspectez la tronçonneuse afin de vérifier l'état du carter, de la chaîne et du guide-chaîne. N'utilisez une tronçonneuse manifestement endommagée.

**Réservoir d'huile**

Niveau d'huile dans le réservoir : Avant et pendant votre travail, assurez-vous qu'il y a toujours suffisamment d'huile dans le réservoir. Pour éviter d'endommager la tronçonneuse, ne la faites jamais fonctionner si le réservoir est vide. En moyenne, un plein d'huile permet une utilisation d'environ 15 minutes selon le nombre d'arrêts et la charge.

**Chaîne de scie**

Tension de la chaîne de la tronçonneuse, état des éléments de coupe. Plus la chaîne est affûtée, plus la est facile et maniable. Il en va de même pour la tension de la chaîne. Par ailleurs, la tension de la chaîne toutes les 10 minutes pendant votre travail afin d'améliorer votre sécurité. Les chaînes neuves, en particulier, ont tendance à se détendre davantage.

**DIAGNOSTIC DES PROBLÈMES**

| Problème                                                    | Causes possibles                                                                                                                                                       | Solutions probables                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La tronçonneuse ne fonctionne pas du tout                   | Pas d'alimentation électrique                                                                                                                                          | Vérifiez la batterie rechargeable                                                                                                                                     |
| La tronçonneuse fonctionne par intermittence                | 1. Connexion lâche (interne)<br>2. Interrupteur marche/arrêt défectueux                                                                                                | 1. Consultez un atelier spécialisé<br>2. Consultez un atelier spécialisé                                                                                              |
| La chaîne de la scie est sèche                              | 1. Il n'y a pas d'huile dans le réservoir.<br>2. L'orifice de ventilation du bouchon du réservoir d'huile est obstrué.<br>3. La sortie d'huile est obstruée.           | 1. Faire le plein d'huile<br>2. Nettoyer le bouchon du réservoir d'huile<br>3. Nettoyer la sortie d'huile                                                             |
| Le rail de chaîne est chaud                                 | 1. Il n'y a pas d'huile dans le réservoir<br>2. L'évent du bouchon du réservoir d'huile est obstrué<br>3. La sortie d'huile est obstruée<br>4. La chaîne est émoussée. | 1. Faire le plein d'huile<br>2. Nettoyer le bouchon du réservoir d'huile<br>3. Nettoyer l'orifice de sortie d'huile<br>4. Réaffûter ou remplacer la chaîne            |
| La tronçonneuse broute, vibre ou ne coupe pas correctement. | 1. La chaîne est trop lâche<br>2. La chaîne est émoussée<br>3. La chaîne est usée.<br>4. Les dents de la scie sont orientées dans la mauvaise direction.               | 1. Ajustez la tension de la chaîne<br>2. Réaffûter ou remplacer la chaîne<br>3. Remplacez la chaîne<br>4. Remontez la chaîne en orientant les dents dans le bon sens. |

**ENTRETIEN**

- Retirez la batterie de la machine avant d'effectuer tout réglage, entretien ou maintenance.
- Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification ou maintenance supplémentaire, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'utilisez jamais d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essayez avec un chiffon sec.
- Rangez toujours votre outil électrique dans un endroit sec. Gardez les fentes d'aération du moteur propres. Gardez toutes les commandes de travail exemptes de poussière. Vous pouvez parfois voir des étincelles à travers les fentes d'aération. Cela est normal et n'endommagera pas votre outil électrique.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler là où des installations existent. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

**POUR LES OUTILS À BATTERIE**

- La plage de température ambiante pour l'utilisation et le stockage de l'outil et de la batterie est de 0°C à 45°C.
- La plage de température ambiante recommandée pour le système de charge pendant la charge est de 0°C à 40°C.

## Contenido

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| DATOS TÉCNICOS.....                | 17 |
| SOLICITUD.....                     | 17 |
| ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....     | 18 |
| SÍMBOLOS.....                      | 21 |
| INSTRUCCIONES DE USO.....          | 21 |
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....         | 24 |
| MANTENIMIENTO.....                 | 24 |
| PROTECCIÓN AMBIENTAL.....          | 24 |
| PARA HERRAMIENTAS CON BATERÍA..... | 24 |

## DATOS TÉCNICOS

|                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| Modelo                           | MPMS1802/2             |
| Código de artículo               | 112-0502               |
| Velocidad de corte               | (Ø40-60mm wood)7.4s/pc |
| Velocidad de la cadena           | 5.8m/s                 |
| Longitud de la barra             | 4"/5"                  |
| Paso de cadena                   | 1/4"                   |
| Voltaje de la batería            | 18V                    |
| Tipo de batería                  | Li-ion                 |
| Accesorios                       | Lube pot,Screw bit     |
| Capacidad del tanque de petróleo | 30ml                   |
| Peso sin batería                 | 1.2KG                  |

## SOLICITUD

La máquina se puede utilizar para podar ramas, cortar leña o limpiar maleza.

**MAXPRO** se dedica a mejorar y perfeccionar continuamente los productos existentes.

Por lo tanto, el rendimiento técnico y el concepto de diseño de los productos pueden variar sin previo aviso. Pedimos disculpas por cualquier posible inconveniente que esto pueda ocasionar. Lea y siga las instrucciones de funcionamiento y la información de seguridad antes de utilizar el producto por primera vez. Guarde este manual.

## Advertencias de seguridad

### Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no sigue las advertencias e instrucciones, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

#### Guarde Todas Las Advertencias E Instrucciones Para Futuras Consultas

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) o a su herramienta eléctrica operada a batería (sin cable).

#### Seguridad En El Área De Trabajo

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
2. No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
3. Mantenga a los niños y a las personas que estén cerca mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

#### Seguridad Eléctrica

1. Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente compatibles reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
2. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
3. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. El agua que entra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
4. No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
5. Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
6. Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). El uso de un GFCI reduce el riesgo de descarga eléctrica.

#### Seguridad personal

1. Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
2. Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos. El uso de equipo de protección, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de seguridad o protección auditiva en las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
3. Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o activar herramientas eléctricas que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
4. Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave inglesa que quede colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
5. No se exceda. Mantenga el equilibrio y la posición de apoyo adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.



6. Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

7. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

#### **Uso y cuidado de las herramientas eléctricas**

1. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.

La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que fue diseñada.

2. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

3. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.

4. Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la operen.

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

5. Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o si hay cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga que la reparen antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

6. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

7. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

#### **Uso y cuidado de las herramientas a batería**

1. Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.

2. Utilice herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

3. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión entre un terminal y otro. Hacer cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio. En condiciones abusivas, puede salir líquido expulsado de la batería; evite el contacto.

Si ocurre contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

#### **Servicio**

1. Haga que un técnico de reparación calificado repare su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.

Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

2. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.

3. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

## **Advertencias De Seguridad Para La Lavadoras A Presión Inalámbricas**

1. No utilice ni deje esta unidad bajo la lluvia o en un lugar húmedo.

2. Asegúrese de sujetar el mango durante el uso.

3. Instale la cuchilla de la cadena correctamente de acuerdo con el manual de instrucciones.

4. No corte por la punta de la barra guía. Además, no deje que la punta de la barra guía toque las ramas o el suelo.

5. Durante el uso, no toque la cuchilla de la cadena, las barras guía o la parte giratoria con las manos o la cara, ya que podrían dañarse.

6. No la utilice en una postura inestable, como subirse a una escalera o a un árbol. Además, no la utilice por encima de la altura de los hombros.

7. Si se cae accidentalmente o si golpea la cuchilla de la cadena, las barras guía y esta máquina, se dañan o agrietan, verifique con frecuencia que no estén deformadas.

8. Utilice siempre guantes mientras trabaja, gafas protectoras, tapones para los oídos, pantalones protectores para motosierra y calzado que sea difícil de deslizar.

9. Fije firmemente el material de corte. Tenga en cuenta los minutos que tardará en cortar el material.

10. Ajuste de la barra guía, la fijación de la cuchilla de la cadena, la lubricación automática del aceite de la cadena (si existe un mecanismo de ajuste) según el tiempo. Apague siempre la cámara y, a continuación, retire la batería.

## **Guarde Estas Instrucciones**

**⚠ ADVERTENCIA:** No permita que la comodidad o la familiaridad con el producto (adquirida mediante el uso repetido) sustituyan el estricto cumplimiento de las reglas de seguridad para el producto en cuestión. El USO INCORRECTO o el incumplimiento de las reglas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones pueden causar lesiones personales graves.

## **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA**

1. No desmonte las celdas abiertas ni las destruya.

2. No provoque cortocircuito en la batería. No guarde la batería en una caja o cajón donde pueda provocar cortocircuito entre sí o con materiales conductores. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre un terminal y otro. Hacer cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

3. No exponga la batería al calor ni al fuego. Evite almacenarla bajo la luz solar directa.

4. No someta la batería a golpes mecánicos.

5. En caso de fugas en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con abundante agua y consulte a un médico.

6. Mantenga la batería limpia y seca.

7. Limpie los terminales de la batería con un paño limpio y seco si se ensucian.

8. La batería debe cargarse antes de su uso. Consulte siempre estas instrucciones y utilice el procedimiento de carga correcto.

9. No deje la batería cargando cuando no la utilice.

10. Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.

11. Recargue únicamente con el cargador especificado por MAXPRO. No utilice ningún cargador que no sea el específicamente proporcionado para su uso con el equipo.

12. No utilice ninguna batería que no esté diseñada para su uso con el equipo.

13. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

14. Conserve la documentación original del producto para futuras referencias.

15. Retire la batería del equipo cuando no la utilice.

16. Deséchela adecuadamente

17. No mezcle celdas de diferente capacidad de fabricación, tamaño o tipo dentro de un dispositivo.

18. Mantenga la batería alejada de microondas y alta presión.

# SYMBOLS

|                                                                                   |                                                      |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Conformidad CE                                       |            | Ponerse protección de los oídos                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Leer el manual                                       |            | Ponerse máscara de polvos                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Utilice protección para las manos                    |            | No debe disponer los aparatos viejos en la basura doméstica                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Ponerse gafas de seguridad                           | <br>Li-Ion | ¡Las pilas y baterías recargables no son basura doméstica! Como consumidor, la ley le obliga a desechar todas las pilas y acumuladores, contengan o no sustancias nocivas, en un punto de recogida de su municipio/barrio o en un comercio para que puedan desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente. |
|  | Temperatura ambiental de funcionamiento<br>Max 40 °C |                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Advertencia                                          |            | Solo para uso en interiores                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Uso adecuado

Esta mini motosierra sin escobillas está diseñada para cortar troncos, ramas, vigas y tablas de madera, etc., y para realizar cortes transversales y longitudinales. No es apta para cortar otros materiales que no sean madera. Esta mini motosierra no está diseñada para la tala. El equipo debe utilizarse únicamente para el fin previsto. Cualquier otro uso se considerará un uso indebido. El usuario/operador, y no el fabricante, será responsable de cualquier daño o lesión de cualquier tipo que se produzca como resultado de este uso.

## Antes de encender el equipo

### Montaje del riel de corte y la cadena de sierra

- Desembale cuidadosamente todas las piezas y compruebe que estén completas.
- Afloje el tornillo de fijación de la tapa de la rueda dentada.
- Retire la tapa de la rueda dentada.
- Coloque la cadena que rodea el riel de corte.
- Inserte el riel de corte y la cadena en el soporte de la motosierra. Al hacerlo, guíe la cadena alrededor de la rueda de la cadena.
- Coloque la cubierta de la rueda dentada y fíjala con el tornillo de fijación.

**¡Importante!** No apriete completamente el tornillo de fijación hasta después de haber ajustado la tensión de la cadena.

### Tensar la cadena de la sierra

**¡Advertencia!** Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica antes de realizar cualquier comprobación o ajuste. Utilice siempre guantes de protección cuando trabaje con la motosierra para protegerse de posibles lesiones.

- Afloje el tornillo de fijación de la tapa del plato de cadena unas cuantas vueltas.
- Ajuste la tensión de la cadena con el tornillo tensor. Girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj aumenta la tensión; girarlo en sentido contrario la disminuye. La cadena está correctamente tensada si se puede levantar entre 2 y 3 mm en el centro del riel de corte.
- Apriete el tornillo de fijación de la tapa de la rueda dentada.

**¡Peligro!** Todos los eslabones de la cadena deben estar correctamente colocados en la ranura guía del riel de corte.

### Notas sobre el tensado de la cadena:

La cadena de la sierra debe estar debidamente tensada para garantizar un funcionamiento seguro. Puedes saber que la tensión de la cadena es perfecta si la cadena de la sierra se puede levantar unos 2-3 mm en el

centro del riel de corte. Dado que la cadena de la sierra se calienta durante el corte y, por lo tanto, cambia de longitud, revisa la tensión de la cadena cada 10 minutos y ajústala nuevamente según sea necesario. Esto se aplica especialmente a las cadenas nuevas. Cuando hayas terminado de trabajar, afloja la cadena nuevamente, ya que la cadena se acortará al enfriarse. Esto evitará que la cadena se dañe.

### Lubricación de cadena de sierra

**¡Importante!** Nunca haga funcionar la cadena si no está lubricada con aceite para motosierras. ¡El uso de la mini motosierra sin aceite para cadenas dañará la motosierra!

### Llenando el aceite:

- Coloque la motosierra sobre una superficie plana.
- Llene el riel de corte con aceite para cadenas de sierra. Durante este proceso, presione lentamente el bloqueo de seguridad y el interruptor de encendido/apagado.

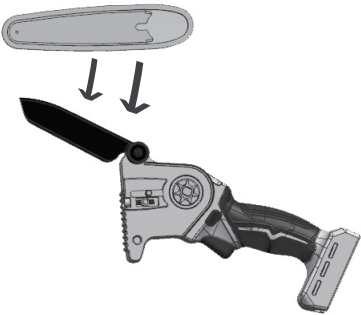
## Operante (Encendido/apagado)

### Encender

1. Levante el anillo de la tapa de liberación rápida. Luego, gire el anillo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se suelte y, a continuación, levante la tapa para quitarla.



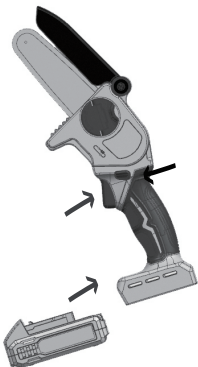
2. Instale la cadena en la placa guía, inserte la placa guía con la cadena instalada en la posición correspondiente dentro de la máquina.



3. Después de cerrar la caja, gire el anillo en el sentido de las agujas del reloj.



4. Inserte la batería en la parte inferior. Presione primero el bloqueo de seguridad antes de presionar el interruptor de encendido/apagado cuando utilice la máquina.



**Desconectar**

Suelte el bloqueo de seguridad y el interruptor de encendido/apagado. El freno integrado detendrá la motosierra en funcionamiento en muy poco tiempo. Desconecte siempre el enchufe de red cuando deje de trabajar, aunque sea por un breve instante. **¡Advertencia!** Si la sierra está enchufada y la transporta por el asa trasera (donde se encuentran los interruptores), existe el riesgo de que presione repentinamente el bloqueo de seguridad y el interruptor de encendido/apagado al mismo, y la motosierra podría encenderse inadvertidamente.

**Trabajando con la motosierra**

**Preparativos**

Para garantizar que pueda trabajar de forma segura, compruebe los siguientes puntos antes de cada uso:

**Estado de la motosierra**

Inspeccione la motosierra antes de comenzar a trabajar para detectar daños en la carcasa, la cadena y el riel de corte. utilice una motosierra que esté visiblemente dañada.

**Tanque de aceite**

Nivel de aceite en el depósito: Tanto antes como durante el trabajo, asegúrese de que siempre haya suficiente aceite en el depósito.

Para evitar dañar la motosierra, nunca la haga funcionar si no hay aceite en el depósito. De media, un solo llenado durará unos 15 minutos, dependiendo del número de pausas en el corte y de las cargas aplicadas.

**Cadena de sierra**

Tensión de la cadena de la motosierra, estado de los elementos de corte. Cuanto más afilada esté la motosierra, más y controlable será su manejo. Lo mismo se aplica a la tensión de la cadena. Asimismo, durante el trabajo, la tensión de la cadena cada 10 minutos para mayor seguridad. Las cadenas nuevas, en particular, tienden a expandirse más.

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

| Problema                                              | Posibles causas                                                                                                                                                             | Posibles soluciones                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La motosierra no funciona en absoluto.                | No tiene fuente de alimentación.                                                                                                                                            | Compruebe la batería recargable                                                                                                                                                        |
| La motosierra funciona de forma intermitente.         | 1. Conexión floja (interna)<br>Interruptor de encendido/apagado defectuoso                                                                                                  | 1. Consulte un taller especializado                                                                                                                                                    |
| La cadena de la sierra está seca                      | 1. No hay aceite en el tanque.<br>2. La ventilación de la tapa del tanque de aceite está bloqueada.<br>3. La salida de aceite está bloqueada                                | 1. Rellene con aceite<br>2. Limpie el tapón del depósito de aceite<br>3. Limpie la salida de aceite                                                                                    |
| El riel de la cadena está caliente                    | 1. No hay aceite en el tanque<br>2. La ventilación de la tapa del tanque de aceite está obstruida<br>3. La salida de aceite está obstruida<br>4. La cadena está desafilada. | 1. Rellene con aceite<br>2. Limpie el tapón del depósito de aceite<br>3. Limpie la salida de aceite<br>4. Afíle o sustituya la cadena                                                  |
| La motosierra tiembla, vibra o no corta correctamente | 1. La cadena está demasiado floja<br>2. La cadena está desafilada<br>3. La cadena está desgastada<br>4. Los dientes de la sierra apuntan en la dirección equivocada.        | 1. Ajustar la tensión de la cadena<br>2. Afilar o reemplazar la cadena<br>3. Reemplazar la cadena<br>4. Volver a colocar la cadena con los dientes orientados en la dirección correcta |

**MANTENIMIENTO**

- Retire la batería de la máquina antes de realizar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.
- Su herramienta eléctrica no requiere lubricación ni mantenimiento adicionales, no hay piezas que el usuario pueda reparar. Nunca utilice agua ni limpiadores químicos para limpiar su herramienta eléctrica. Límpiela con un paño seco.
- Guarde siempre su herramienta eléctrica en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de trabajo libres de polvo. Ocasionalmente, puede ver chispas a través de las ranuras de ventilación. Esto es normal y no dañará su herramienta eléctrica.

**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**



Los productos eléctricos usados no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Recicle donde existan instalaciones para ello. Consulte con su autoridad local o con el minorista para obtener asesoramiento sobre reciclaje.

**PARA HERRAMIENTAS A BATERÍA**

- El rango de temperatura ambiente para el uso y almacenamiento de la herramienta y la batería es de 0 °C a 45 °C.
- El rango de temperatura ambiente recomendado para el sistema de carga durante la carga es de 0 °C a 40 °C.

## Содержание

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....      | 25 |
| ПРИМЕНЕНИЕ.....                      | 25 |
| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....  | 26 |
| СИМВОЛЫ.....                         | 29 |
| ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....      | 30 |
| ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....            | 32 |
| ОБСЛУЖИВАНИЕ.....                    | 32 |
| ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....         | 32 |
| ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ..... | 32 |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                        |                                      |
|------------------------|--------------------------------------|
| Модель                 | MPMS1802/2                           |
| Код статьи             | 112-0502                             |
| Скорость резки         | ( $\varnothing$ 40-60mm wood)7.4s/pc |
| Скорость цепи          | 5.8m/s                               |
| Длина бара             | 4"/5"                                |
| Шаг цепи               | 1/4"                                 |
| Напряжение батареи     | 18V                                  |
| Тип батареи            | Li-ion                               |
| Аксессуары             | Lube pot,Screw bit                   |
| Емкость масляного бака | 30ml                                 |
| Вес без батареи        | 1.2KG                                |

## ПРИМЕНЕНИЕ

Дрель предназначена для вкручивания и выкручивания шурупов, а так же для сверления по дереву, металлу и пластику.

**MAXPRO** призваны к непрерывному совершенствованию существующих продуктов. Таким образом, технические характеристики и дизайн продуктов могут быть изменены без предварительного уведомления; Наши извинения за возможные неудобства. Прочтите и следуйте инструкциям по эксплуатации и технике безопасности перед использованием в первый раз. Сохраните это руководство.

## Предупреждения о безопасности Общие предупреждения о безопасности при использовании электроинструментов

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Прочитайте все предупреждения по безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

### Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к вашему сетевому (проводному) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

#### Безопасность рабочей зоны

1. Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенном месте. Захламленные или темные места провоцируют несчастные случаи.
2. Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
3. Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

#### Электробезопасность

1. Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом. Не используйте вилки-переходники с заземленными электроинструментами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки снизят риск поражения электрическим током.
2. Избегайте контакта тела с заземленными или заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
3. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
4. Не злоупотребляйте шнуром. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.
5. При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования на открытом воздухе. Использование шнура, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
6. Если использование электроинструмента во влажном помещении неизбежно, используйте источник питания с защитой от замыкания на землю (GFCI). Использование GGF снижает риск поражения электрическим током.

#### Личная Безопасность

1. Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу обдуманно. Не пользуйтесь электроинструментом, если Вы устали или находитесь под воздействием транквилизаторов, алкоголя или медицинских препаратов. Секундная потеря концентрации в работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
2. Используйте средства индивидуальной защиты. Защитные очки обязательны. Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защиты органов слуха применяются в соответствующих условиях работы обстоятельствах и минимизируют возможность получения травм.
3. Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.



4. Во избежание травм перед включением инструмента удалите регулировочный или гаечный ключ из вращающейся части инструмента.
5. Не переоценивайте свои возможности. Твердо стойте на ногах и удерживайте равновесие. В таком положении вы сможете лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
6. Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Волосы, одежда и перчатки должны находиться подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы легко могут попасть в движущиеся части электроинструмента.
7. При наличии пылеотсасывающих и пылесборных приспособлений убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Применение пылесоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

#### **Эксплуатация И Уход За Электроинструментом**

1. Не перегружайте инструмент. Используйте тот инструмент, который предназначен для данной работы. С подходящим инструментом Вы выполните работу лучше и надежней, используя весь диапазон его возможностей.
2. Не используйте инструмент с неисправным выключателем. Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
3. До начала наладки электроинструмента, замены принадлежностей или прекращения работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение инструмента.
4. Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не ознакомленным с инструкцией по эксплуатации. Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.
5. Электроинструмент требует надлежащего ухода. Проверяйте безупречность функции подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт. Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.
6. Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии. При УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они реже заклиниваются и инструмент лучше поддаётся контролю.
7. Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.

#### **Использование и уход за аккумуляторным инструментом**

1. Заряжайте только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создать риск возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. Используйте электроинструменты только со специально предназначенными аккумуляторными блоками. Использование любых других аккумуляторных блоков может создать риск получения травмы и возгорания.
3. Когда аккумуляторный блок не используется, держите его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замыкать одну клемму на другую. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару. При ненадлежащих условиях из аккумулятора может вылиться жидкость, избегайте контакта. Если контакт произошел случайно, промойте водой. Если жидкость попала в глаза, дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, выброшенная из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

#### **Обслуживание**

1. Доверьте обслуживание электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, используя только идентичные запасные части. Это обеспечит безопасность электроинструмента.
2. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.
3. Содержите ручки сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.

## **Меры безопасности при работе с беспроводной цепной пилой**

1. Не используйте и не оставляйте это устройство под дождем или во влажном месте.
2. Обязательно держите ручку во время использования.
3. Установите цепное лезвие правильно в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
4. Не режьте кончиком направляющей шины. Также не позволяйте кончику направляющей шины касаться веток или земли.
5. Во время использования, пожалуйста, не закрывайте руки и лицо цепным лезвием, направляющими шинами или вращающейся частью, например, стружкой.
6. Не используйте в неустойчивом положении, например, забираясь на лестницу или дерево. Также не используйте его выше уровня плеч.
7. Случайно уроните или ударьте цепное лезвие, направляющие шины и эту машину, чтобы не повредить или не треснуть, пожалуйста, часто проверяйте, не деформировалось ли оно.
8. Всегда надевайте перчатки во время работы, защитные очки, беруши, надевайте защитные брюки для цепной пилы, пожалуйста, надевайте обувь, чтобы предметы не соскользнули.
9. Режущий материал, пожалуйста, надежно зафиксируйте. Десять, чтобы отрезать материал, также, пожалуйста, запишите минуты. 10. Направляющая шина, крепление лезвия цепи, регулировка автоматической смазки цепи маслом (если механизм регулировки есть) по времени, всегда выключайте питание камеры, пожалуйста, идите после извлечения батареи.

## **Сохраните эти инструкции**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не допускайте, чтобы удобство или привычность к продукту (полученные из многократного использования) заменяли строгое соблюдение правил безопасности для данного продукта. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ или несоблюдение правил безопасности, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к серьезным личным травмам.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ**

1. Не разбирайте и не измельчайте открытые элементы или аккумуляторную батарею.
2. Не замыкайте аккумуляторную батарею. Не храните аккумуляторные батареи хаотично в коробке или ящике, где они могут замкнуть друг друга или быть замкнуты проводящими материалами. Когда аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут замыкать одну клемму на другую. Замыкание клемм батареи может привести к ожогам или пожару.
3. Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию тепла или огня. Избегайте хранения под прямыми солнечными лучами.
4. Не подвергайте аккумуляторную батарею механическим ударам.
5. В случае утечки батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если контакт произошел, промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.

6. Содержите аккумуляторную батарею в чистоте и сухости.
7. Протирайте клеммы аккумуляторной батареи чистой сухой тканью, если они загрязнились.
8. Перед использованием аккумуляторную батарею необходимо зарядить, всегда сверяйтесь с этой инструкцией и используйте правильную процедуру зарядки.
9. Не держите аккумуляторную батарею заряженной, когда она не используется.
10. После длительного хранения может потребоваться зарядить и разрядить аккумуляторную батарею несколько раз, чтобы получить максимальную производительность.
11. Заряжайте только с помощью зарядного устройства, указанного MAXPRO. Не используйте никакие зарядные устройства, кроме тех, которые специально предназначены для использования с оборудованием.
12. Не используйте аккумуляторную батарею, которая не предназначена для использования с оборудованием.
13. Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
14. Сохраняйте оригинальную литературу по продукту для дальнейшего использования.
15. Извлекайте аккумуляторную батарею из оборудования, когда она не используется.
16. Утилизируйте надлежащим образом
17. Не смешивайте элементы разной емкости или типа в одном устройстве.
18. Держите аккумуляторную батарею вдали от микроволновых печей и высокого давления.

## МАРКИРОВКА

|              |                                      |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------|--------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              | Соответствие стандарту CE            |            | Используйте средства защиты ушей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|              | Прочитать инструкцию                 |            | Носите респиратор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|              | Используйте средства защиты рук      |            | Не выбрасывайте старые приборы в бытовой мусор                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|              | Носите защитные очки                 | <br>Li-Ion | Батарейки и аккумуляторы не являются бытовыми отходами! Как потребитель, вы обязаны по закону утилизировать все батарейки и аккумуляторы, независимо от того, содержат ли они вредные вещества*, в пунктах сбора в вашем муниципалитете/районе или в коммерческих организациях, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом. |
| <br>Max 40°C | Рабочая температура окружающей среды |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|              | Предупреждение                       |            | Только для использования в помещении                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Правильное использование

Эта бесщеточная мини-пила предназначена для распиловки стволов, веток, деревянных балок и досок и т. д., а также для выполнения поперечных и продольных распилов. Она не подходит для резки каких-либо материалов, кроме древесины. Эта мини-пила не предназначена для тройной валки леса. Оборудование должно использоваться только по назначению. Любое иное использование считается ненадлежащим. Пользователь/оператор, а не производитель, несет ответственность за любой ущерб или травмы любого рода, возникшие в результате этого.

### Перед запуском оборудования

#### Установка шины пилы и цепи

- Осторожно распакуйте все детали и проверьте их комплектность.
- Открутите крепежный винт крышки цепного колеса.

- Снимите крышку цепного колеса.
- Уложите цепь, проходящую вокруг режущей рейки.
- Вставьте режущую рейку и цепь в крепление цепной пилы. При этом направляйте цепь вокруг цепного колеса.
- Прикрепите крышку цепного колеса и закрепите ее крепежным винтом.

**Важно!** Не затягивайте крепежный винт полностью, пока не отрегулируете натяжение цепи.

#### Натяните пильную цепь

**Предупреждение!** Всегда отключайте сетевую вилку перед выполнением любых проверок или регулировок. Всегда надевайте защитные перчатки при работе с цепной пилой, чтобы защитить себя от травм.

- Отвинтите крепежный винт крышки звездочки на несколько оборотов.
- Отрегулируйте натяжение цепи с помощью винта натяжения цепи. Поворачивая винт по часовой стрелке, увеличивается натяжение, поворачивая против часовой стрелки — натяжение цепи уменьшается. Цепь пилы правильно натянута, если её можно приподнять на 2-3 мм в середине направляющей шины.
- Затяните крепежный винт крышки звездочки цепи.

**Опасно!** Все звенья цепи должны быть правильно установлены в направляющих пазах режущей кромки.

#### Заметки по натяжению цепи:

Цепь пилы должна быть правильно натянута, чтобы обеспечить безопасную работу. Вы можете определить, что натяжение цепи идеальное, если цепь пилы можно приподнять примерно на 2–3 мм в середине направляющей. Поскольку цепь пилы нагревается во время резки и, следовательно, изменяет свою длину, проверяйте натяжение цепи каждые 10 минут и при необходимости снова регулируйте его. Это особенно важно для новых цепей. После завершения работы снова ослабьте цепь, так как она укорачивается при остывании. Это предотвратит повреждение цепи.

#### Смазка пильной цепи

**Важно!** Никогда не работайте с цепной пилой, если она не смазана маслом для цепных пил.

Использование мини-цепной пилы без масла для цепи приведет к повреждению пилы!

#### Заливка масла:

- Положите цепную пилу на ровную поверхность.
- Заполните режущую рейку маслом для пильной цепи. При этом медленно нажмите на предохранительный выключатель и выключатель ВКЛ/ВЫКЛ.

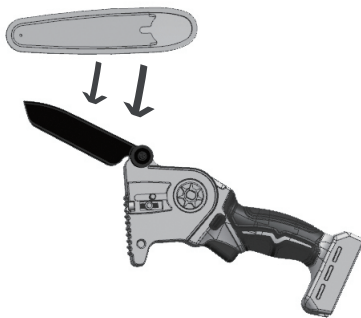
## Оперативный (Включить/выключить)

### Включить

1. Поднимите кольцо быстросъемной крышки. Затем поверните кольцо против часовой стрелки, пока оно не снимется, а затем поднимите крышку и снимите её.



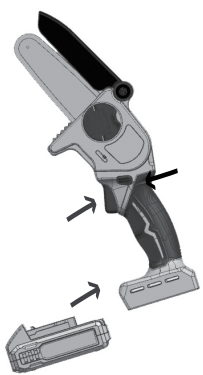
2. Установите цепь в направляющую пластину, затем вставьте направляющую пластину с установленной цепью в соответствующее место внутри машины.



3. После закрытия корпуса поверните кольцо по часовой стрелке.



4. Вставьте аккумулятор в нижнюю часть. Перед включением машины сначала нажмите на предохранитель, а затем на кнопку включения/выключения.



**УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

| Проблема                                               | Возможные причины                                                                                                                                                | Вероятные решения                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Бензопила вообще не работает.                          | Нет питания                                                                                                                                                      | Проверьте аккумуляторную батарею.                                                                                                                                     |
| Цепная пила работает с перебоями.                      | 1. Ненадежное соединение (внутреннее)<br>2. Неисправен переключатель вкл/выкл.                                                                                   | 1. Обратитесь в специализированную мастерскую.                                                                                                                        |
| Пильная цепь сухая                                     | 1. В баке нет масла.<br>2. Засорено вентиляционное отверстие в крышке масляного бака.<br>3. Засорено выпускное отверстие для масла.                              | 1. Долейте масло<br>2. Очистите крышку масляного бака<br>3. Очистите отверстие для слива масла                                                                        |
| Цепная направляющая горячая                            | 1. В баке нет масла<br>2. Заблокировано вентиляционное отверстие в крышке масляного бака<br>3. Заблокировано выпускное отверстие для масла<br>4. Цепь затупилась | 1. Долейте масло<br>2. Очистите крышку масляного бака<br>3. Очистите отверстие для слива масла<br>4. Заточите или замените цепь                                       |
| Цепная пила трясется, вибрирует или пилит некорректно. | 1. Цепь слишком слабо натянута<br>2. Цепь тупая<br>3. Цепь изношена<br>4. Зубья пилы направлены в неправильном направлении.                                      | 1. Отрегулируйте натяжение цепи<br>2. Заточите или замените цепь<br>3. Замените цепь<br>4. Установите цепь так, чтобы зубья были направлены в правильном направлении. |

**ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Извлеките аккумуляторную батарею из машины перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта
- Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки или обслуживания. В нем нет деталей, доступных для обслуживания пользователем. Никогда не используйте воду или химические очистители для очистки электроинструмента. Протрите сухой тряпкой.
- Всегда храните свой электроинструмент в сухом месте. Держите вентиляционные отверстия мотора чистыми. Держите все рабочие управляющие элементы свободными от пыли. Иногда вы можете видеть искры через вентиляционные отверстия. Это нормально и не повредит ваш электроинструмент.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**



Отходы от электротехнических изделий не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте их там, где есть соответствующие возможности для переработки. Проверьте с местными органами власти или продавцом по поводу советов по переработке.

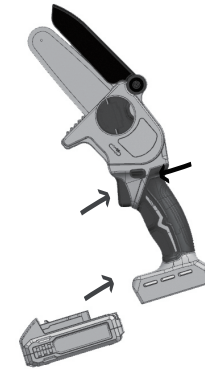
**ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ**

- Диапазон окружающей температуры для использования и хранения инструмента и батареи составляет от 0 °C до 45 °C.
- Рекомендуемый диапазон окружающей температуры для системы зарядки во время зарядки составляет от 0 °C до 40 °C.

3بعد إغلاق العلبة، قم بتدوير الحلقة في اتجاه عقارب الساعة



4أدخل حزمة البطارية في الجزء السفلي. اضغط على قفل الأمان أولاً قبل الضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف عند استخدام الجهاز



## أطفئ

حرر قفل الأمان ومفتاح التشغيل/الإيقاف  
سيوقف الفرمال المدمج منشار السلسلة أثناء التشغيل في غضون فترة قصيرة جدًا. افصل دائمًا قابس الكهرباء عند التوقف عن العمل، حتى لو كان ذلك لفترة قصيرة  
(تحذير! إذا كان المنشار موصولًا بالكهرباء وتحمله من المقبض الخلفي (حيث توجد المفاتيح  
،فهناك خطر الضغط فجأة على قفل الأمان ومفتاح التشغيل/الإيقاف في نفس الوقت  
وقد يبدأ المنشار في العمل دون قصد

## العمل مع المنشار السلسلة

### الاستعدادات

لضمان قدرتك على العمل بأمان، تحقق من النقاط التالية قبل كل استخدام

### حالة المنشار السلسلة

قم بفحص المنشار قبل البدء في العمل بحثًا عن أي تلف في الغلاف أو سلسلة المنشار أو سكة القطع. لا تستخدم أبدًا منشارًا تالفًا بشكل واضح

### خزان الزيت

مستوى الزيت في خزان الزيت: تأكد من وجود كمية كافية من الزيت دائمًا في الخزان قبل العمل وأثناءه. لتجنب إتلاف المنشار، لا تقم بتشغيل المنشار أبدًا إذا لم يكن هناك زيت في الخزان

المتوسط، تستغرق عملية التعبئة الواحدة حوالي 15 دقيقة اعتمادًا على عدد فترات التوقف في القطع والأحمال المعنية

### سلسلة المنشار

شد سلسلة المنشار، وحالة عناصر القطع. كلما كانت سلسلة المنشار أكثر حدة، كان تشغيلها أسهل وأكثر قابلية للتحكم. وينطبق الشيء نفسه أيضًا على شد السلسلة. مرة أخرى، أثناء العمل أيضًا تحقق من شد الـ

سلسلة كل 10 دقائق من أجل زيادة سلامتك. تميل سلاسل المناشير الجديدة على وجه الخصوص إلى التمدد أكثر

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| مشكلة                                                        | الأسباب المحتملة                                                                                                       | الحلول المحتملة                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المنشار السلسلي لا يعمل على الإطلاق                          | لا يوجد مصدر للطاقة                                                                                                    | التحقق من البطارية القابلة لإعادة الشحن                                                                                       |
| المنشار السلسلي يعمل بشكل متقطع                              | 1 اتصال فضفاض (داخلي)<br>2مفتاح التشغيل/الإيقاف معيب                                                                   | استشر ورشة عمل متخصصة                                                                                                         |
| سلسلة المنشار جافة                                           | 1 لا يوجد زيت في الخزان<br>2تم حجب فتحة التهوية الموجودة في غطاء خزان الزيت<br>3تم حظر فتحة التهوية في غطاء خزان الزيت | 1أضف الزيت<br>2تنظيف غطاء خزان الزيت<br>3تنظيف مخرج الزيت                                                                     |
| سلسلة السكك الحديدية ساخنة                                   | 1 لا يوجد زيت في الخزان<br>2تم حظر فتحة التهوية في غطاء خزان الزيت<br>3مخرج الزيت مسدود<br>4السلسلة غير حادة           | 1أضف الزيت<br>2تنظيف غطاء خزان الزيت<br>3تنظيف مخرج الزيت<br>4إعادة شحذ أو استبدال السلسلة                                    |
| تهتز المنشارات السلسلة أو تهتز أو لا تقوم بالانشار بشكل صحيح | 1السلسلة مترهلة للغاية<br>2السلسلة غير حادة<br>3السلسلة مهترئة<br>4أسنان المنشار تشير إلى الاتجاه الخاطئ               | 1ضبط شد السلسلة<br>2إعادة شحذ أو استبدال السلسلة<br>3استبدال السلسلة<br>4أعد تركيب السلسلة مع توجيه الأسنان في الاتجاه الصحيح |

## صيانة

قم بإزالة حزمة البطارية من الجهاز قبل إجراء أي تعديل أو خدمة أو صيانة  
لا تحتاج أداة الطاقة الخاصة بك إلى أي تشحيم أو صيانة إضافية. لا توجد أجزاء قابلة للصيانة بواسطة المستخدم في أداة الطاقة الخاصة بك. لا تستخدم أبدًا الماء أو المنظفات الكيميائية لتنظيف أداة الطاقة الخاصة بك. امسحها بقطعة قماش جافة  
قم بإزالة حزمة البطارية من الجهاز قبل إجراء أي تعديل أو خدمة أو صيانة

## البيئة حماية

لا ينبغي التخلص من المنتجات الكهربائية المستهلكة مع النفايات المنزلية. يرجى إعادة التدوير حيث توجد المرافق. تحقق مع السلطات المحلية أو بائع الـ  
تجزئة للحصول على نصائح حول إعادة التدوير



## لأدوات البطارية

- يتراوح نطاق درجة الحرارة المحيطة لاستخدام وتخزين الأداة والبطارية بين 0 درجة مئوية و 45 درجة مئوية
- يتراوح نطاق درجة الحرارة المحيطة الموصى به لنظام الشحن أثناء الشحن بين 0 درجة مئوية و 40 درجة مئوية



## الرموز

|                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                      |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------|--|
| ارتداء حماية الأذن                                                                                                                                                                                                                                   |  | CE مطابقة                            |  |
| استخدم دائما أجهزة التنفس عند تشغيل المواد التي تنتج الغبار                                                                                                                                                                                          |  | اقرأ دليل التعليمات قبل الاستخدام    |  |
| لا يُنصح بالتخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية مع النفايات المنزلية. يرجى إعادة التدوير في حال توفر مرافق إعادة التدوير. توا صل مع السلطة المحلية أو بائع التجزئة للحصول على نصائح حول إعادة التدوير                                                  |  | ارتداء حماية اليد                    |  |
| البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن ليست نفايات منزلية! بصفتك مستهلكًا، يُلزمك القانون بالتخلص من جميع البطاريات والأمرام، سواء كانت تحتوي على مواد ضارة أم لا،*، في نقطة تجميع في بلدك/حيك أو في المتجر، وذلك للتخلص منها بطريقة صديقة للبيئة |  | ارتدِ حماية السمع أثناء تشغيل الأداة |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                      |  | درجة حرارة بيئة التشغيل              |  |
| للاستخدام الداخلي فقط                                                                                                                                                                                                                                |  | تنبيه السلامة                        |  |

## تعليمات التشغيل

### الاستخدام السليم

تم تصميم هذه المنشار الصغير بدون فرشاة لقطع جذوع الأشجار والفروع والعوارض الخشبية والألواح وما إلى ذلك، ولإجراء عمليات قطع عرضية وطولية. وهي غير مناسبة لقطع أي مواد أخرى غير الخشب. لم يتم تصميم هذه المنشار الصغير لأغراض القطع الثلاثية. يجب استخدام الجهاز فقط للغرض المحدد له. ويعتبر أي استخدام آخر بمثابة سوء استخدام. وسيكون المستخدم/المشغل وليس الشركة المصنعة مسؤولة عن أي ضرر أو إصابة من أي نوع تحدث نتيجة لذلك

### قبل البدء في تشغيل المعدات

#### تركيب سكة القاطع وسلسلة المنشار

- قم بفك جميع الأجزاء بعناية وتأكد من اكتمالها.
- قم بفك مسمار التنبيت لغطاء عجلة السلسلة.
- قم بإزالة غطاء عجلة السلسلة.
- ضع السلسلة التي تدور حول سكة القاطع.
- أدخل سكة القاطع والسلسلة في حامل المنشار السلسلة. أثناء قيامك بذلك، قم بتوجيه السلسلة حول عجلة السلسلة.
- قم بتركيب غطاء عجلة السلسلة وتأمينه باستخدام برغي التنبيت.
- هام! لا تُحکم ربط برغي التنبيت بالكامل إلا بعد ضبط شد السلسلة.

### شد سلسلة المنشار

**تحذير!** أفضل دائما قبلس الكهرباء قبل إجراء أي فحوصات أو تعديلات. ارتدِ دائما قفازات واقية عند العمل على المنشار لحماية نفسك من الإصابات

- قم بفك مسمار التنبيت الخاص بغطاء عجلة السلسلة بضع دورات.
- اضبط شد السلسلة باستخدام برغي شد السلسلة. يؤدي تدوير البرغي في اتجاه عقارب الساعة إلى زيادة الشد، بينما يؤدي تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة إلى تقليل شد السلسلة. يتم شد سلسلة المنشار بشكل صحيح إذا كان من الممكن رفعها حوالي 2-3 مم في منتصف سكة القاطع
- قم بربط مسمار التنبيت الخاص بغطاء عجلة السلسلة
- خطر! يجب أن تكون جميع حلقات السلسلة مثبتة بشكل صحيح في أخدود التوجيه لسكة القطع

### ملاحظات حول شد السلسلة:

يجب شد سلسلة المنشار بشكل صحيح لضمان التشغيل الآمن. يمكنك معرفة أن شد السلسلة مثالي إذا كان من الممكن رفع سلسلة المنشار بحوالي 2-3 مم في منتصف سكة القاطع. مع ارتفاع درجة حرارة سل

سلة المنشار أثناء القطع وبالتالي تغير الطول، يرجى التحقق من شد السلسلة كل 10 دقائق وضبطها مرة أخرى حسب الحاجة. ينطبق هذا بشكل خاص على سلاسل المنشار الجديدة. عندما تنتهي من العمل، قم بإرخاء السلسلة مرة أخرى، حيث ستقصر السلسلة عندما تبرد. سيمنع هذا تلف السلسلة

### تشحيم سلسلة المنشار

**هام! لا تشغّل السلسلة أبدا إذا لم تكن مُشحّمة بزيت المنشار. استخدام المنشار الصغير بدون زيت المنشار سيؤدي إلى تلفه**

### ملء الزيت

- ضع المنشار على سطح مستو.

- املا سكة القاطع بزيت سلسلة المنشار. في هذه العملية، اضغط على قفل الأمان ومفتاح التشغيل/الإيقاف ببطء.

### التشغيل

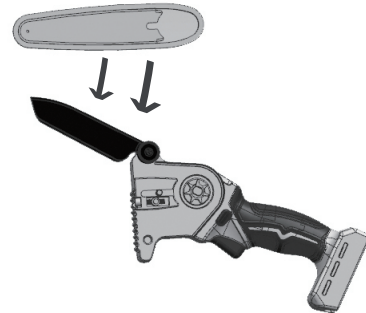
#### تشغيل/إيقاف

#### تشغيل

ارفع حلقة سحب غطاء الفتح السريع، ثم أدر الحلقة عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تتحرر، ثم ارفع الغطاء لإزالة



2 قم بتنبيت السلسلة في لوحة التوجيه، ثم أدخل لوحة التوجيه مع تثبيت السلسلة في الموضع المقابل داخل الماكين



## استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها

1. لا تستخدم أداة الطاقة بالقوة، استخدم أداة الطاقة الصحيحة لتطبيقك، حيث تعمل أداة الطاقة الصحيحة على تحسين أداء الجهاز بشكل أفضل وأكثر

أمانًا بالمعدل الذي صممت من أجله

2. لا تستخدم أداة الطاقة إذا كان المفتاح لا يقوم بتشغيلها وإيقافها، فأي أداة طاقة لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تكون خطيرة ويجب إصلاحها

3.افصل القابس من مصدر الطاقة و/أو مجموعة البطارية من أداة الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين أدوات الطاقة. **تعمل تدابير السلامة الوقائية هذه على تقليل خطر بدء تشغيل أداة ال طاقة عن طريق الخطأ**

4.احفظ الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال، ولا تسمح بتشغيلها لأي شخص غير مُلِم بها أو بهذه التعليمات. تُشكل الأدوات الكهربائية خطرًا على أيدي المستخدمين غير المدربين

5.صيانة الأدوات الكهربائية، والتحقق من عدم محاذاة أو ربط الأجزاء المتحركة، أو كسر الأجزاء وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الاداة الكهربائية. إذا تعرضت للتلف، قم بإصلاح الاداة الكهربائية قبل ا. **لاستخدام. تحدثت العديد من الحوادث بسبب الأدوات الكهربائية التي لا تتم صيانتها بشكل جيد**

6.حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة، حيث أن أدوات القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح والتي تحتوي على حواف قطع حادة تكون أقل عرضة للالتصاق وأسهل في التحكم

7.استخدم الأدوات الكهربائية والملحقات وبتات الأدوات وما إلى ذلك وفقًا لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والعمل الذي سيتم تنفيذه. قد يؤدي استخدام الاداة الكهربائية لعمليات مختلفة عن تلك المقصودة إلى حدوث موقف خطير

## استخدام أداة البطارية والعناية بها.

1.قم بإعادة الشحن فقط باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة، حيث أن الشاحن المناسـب لـحزمة بطارية من نوع واحد قد يسبب خطر نشوب حريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى

2.استخدم الأدوات الكهربائية فقط مع مجموعات البطاريات المخصصة لذلك، قد يؤدي استخدام أي مجموعات بطاريات أخرى إلى زيادة خطر الإصابة والحريق

3.عند عدم استخدام البطارية، أبقها بعيدًا عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق والعملات المعدنية والمفاتيح والمسامير والبراغي أو أي أجسام معدنية صغيرة أخرى، فقد يؤدي ذلك إلى توصيل طر في البطارية ببعضهما. قد يؤدي قصر الدائرة بينهما إلى حروق أو نشوب حريق. في حال سوء الاستخدام، قد يتسرب سائل من البطارية، فتجنب ملامستها. في حال ملامسة السائل للعينين، اشطفهما بالماء. في حال ملامسة السائل للعينين، استشر طبيبًا. قد يسبب السائل المتسرب تهيّجًا أو حرقًا

## خدمة

1.اطلب من شخص مؤهل صيانة أداة الطاقة الخاصة بك باستخدام قطع غيار مطابقة فقط. سيضمن هذا الحفاظ على سلامة أداة الطاقة

2.اتبع التعليمات الخاصة بتزيت وتغيير الملحقات

3.احرص على إبقاء المقابض جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم

## تحذيرات السلامة بشأن منشار السلسلة اللامسكي

1.لا تستخدم هذه الوحدة أو تتركها في المطر أو في مكان رطب

2.تأكد من الإمساك بالمقبض أثناء الاستخدام

3.قم بتثبيت شفرة السلسلة بشكل صحيح وفقًا لدليل التعليمات

4.لا تقطع طرف قضيب التوجيه. كذلك، لا تدع طرف قضيب التوجيه يلامس الأغصان أو الدائرة

5.أثناء الاستخدام، يرجى عدم إغلاق شفرة السلسلة أو قضبان التوجيه أو الجزء الدوار باليدين والوجه، مثل الرقاقة

6.لا تستخدمه في وضع غير مستقر مثل تسلق السلم أو شجرة. كما لا تستخدمه فوق مستوى الكتف

7.في حالة سقوطها عن طريق الخطأ أو عند اصطدامها بشفرة السلسلة أو قضبان التوجيه أو تعرض هذه الماكينة للتلف أو ال

تشقق، يرجى التحقق بشكل متكرر من عدم تشوهها

8.ارتد دائمًا القفازات أثناء العمل، والنظارات الواقية، وصدادات الأذن، وارتدِ السراويل الواقية لمنشار السلسلة، ويرجى ارتداء الأحذية لأن الأشياء يصعب انزلاقها

9.قطع المواد، يرجى تثبيتها بقوة، عشرة لقطع المواد يرجى أيضًا ملاحظة الدقائق

10.شريط التوجيه، مرفق شفرة السلسلة، ضبط التشحيم التلقائي لزيت السلسلة (إذا كانت آلية الضبط) إلى الوقت، قم دائمًا بإيقاف تشغيل طاقة الكاميرا، يرجى الذهاب بعد إزالة البطارية

## احفظ هذه التعليمات

تحذير: لا تدع الراحة أو التعود على المنتج (المكتسب من الاستخدام المتكرر) يحل محل الالتزام الصارم بقواعد السلامة الخاصة بالمنتج المعني. قد يؤدي سوء الاستخدام أو عدم اتباع قواعد السلامة المذكورة

في دليل التعليمات هذا إلى إصابة شخصية خطيرة

## تحذيرات السلامة لحزمة البطارية

1.لا تقم بتفكيك الخلايا أو حزمة البطارية المفتوحة أو تمزيقها

2.لا تقم بتخزين حزم البطاريات بشكل عشوائي في صندوق أو درج حيث قد يحدث قصر في الدائرة بينها أو يتم قصرها بواسطة مواد موصلة. عندما لا تكون حزمة البطارية قيد الاستخدام، احتفظ بها بعيدًا ع ن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل المشابك الورقية أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأجسام المعدنية الصغير ة الأخرى التي يمكن أن تشكل اتصالاً من طرف إلى آخر. قد يؤدي قصر أطراف البطارية معًا إلى حدوث حروق أو حريق

3.لا تعرض حزمة البطارية للحرارة أو النار. تجنب تخزينها في ضوء الشمس المباشر

4.لا تعرض مجموعة البطارية لصدمات ميكانيكية

5.في حالة تسرب البطارية، لا تسمح للسائل بالتلامس مع الجلد أو العينين. في حالة ملامسة الجلد أو العينين، اغسل المنطقة المصابة بكميات كبيرة من الماء واطلب المشورة الطبية

6.احرص على إبقاء مجموعة البطارية نظيفة وجافة

7.امسح أطراف حزمة البطارية بقطعة قماش جافة ونظيفة إذا أصبحت متسخة

8.يجب شحن حزمة البطارية قبل الاستخدام، راجع دائمًا هذه التعليمات واستخدم إجراء الشحن الصحيح

9.لا تحافظ على شحن البطارية عندما لا تكون قيد الاستخدام

10.بعد فترات تخزين طويلة، قد يكون من الضروري شحن وتفريغ حزمة البطارية عدة مرات للحصول على أقصى أداء

11.لا تستخدم أي شاحن آخر غير ذلك MAXPRO. قم بالشحن فقط باستخدام الشاحن المحدد من قبل مُخصصة خصيصًا للاستخدام مع المعدات

12.لا تستخدم أي حزمة بطارية غير مصممة للاستخدام مع الجهاز

13.احفظ حزمة البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال

14.احتفظ بأدبيات المنتج الأصلية للرجوع إليها في المستقبل

15.قم بإزالة البطارية من الجهاز عندما لا تكون قيد الاستخدام

16.التخلص منها بشكل صحيح

17.لا تخلط خلايا ذات سعة تصنيع مختلفة أو حجم أو نوع داخل جهاز واحد

18.احفظ البطارية بعيدًا عن الموجات الدقيقة والضغط العالي

## المحتويات

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| البيانات الفنية .....          | 40 |
| طلب .....                      | 40 |
| تحذير السلامة .....            | 39 |
| الرموز .....                   | 38 |
| تعليمات التشغيل .....          | 36 |
| استكشاف الأخطاء وإصلاحها ..... | 35 |
| الصيانة .....                  | 34 |
| حماية البيئة .....             | 33 |
| لأدوات البطارية .....          | 33 |

## البيانات الفنية

| النموذج           | MPMS1802/2                      |
|-------------------|---------------------------------|
| رمز المقالة       | 112-0502                        |
| سرعة القطع        | (40-60 φ مم خشب) 7.4 ثانية/قطعة |
| سرعة السلسلة      | 5.8 متر/ثانية                   |
| طول الشريط        | 4 بوصة/5 بوصة                   |
| درجة السلسلة      | 1/4 بوصة                        |
| جهد البطارية      | 18 فولت                         |
| نوع البطارية      | ليثيوم أيون                     |
| مُكَمِّلات        | وعاء التشحيم، لقمة المسمار      |
| سعة خزان الزيت    | 30 مل                           |
| الوزن بدون بطارية | 1.2 كجم                         |

## التطبيق

هذه مطحنة الزاوية هي مناسبة لقطع المعادن و التخشين. لا تستخدم في مواد الحجر والبلاط.

**MAXPRO** . تبذل جهودا في تحسين مستمر و اتقان المنتجات الحالية .

لذلك، قد يكون الأداء التقني ومفهوم التصميم للمنتجات يغيرربون أي إشعار مسبق؛ و نعتذر عن أي إزعاج ناجم عن ذلك .

يرجي قراءة و اتباع تعليمات التشغيل و معلومات السلامة قبل استخدام لأول مرة. **احفظ هذا دليل.**

## تحذيرات السلامة

### تحذيرات السلامة العامة للأدوات الكهربائية

تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات. قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى صدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابة خطيرة

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

(يشير مصطلح "أداة الطاقة" في التحذيرات إلى أداة الطاقة التي تعمل بالتيار الكهربائي (السلكي) أو أداة الطاقة التي تعمل بالبطارية (اللاسلكية).

### سلامة منطقة العمل

1حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا، فالمناطق المزدحمة أو المظلمة تدعو إلى الحوادث

2لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار، مثل وجود سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. تُولد الأدوات الكهربائية شرارات قد تشعل الغبار أو الأبخرة .

3احرص على إبعاد الأطفال والمارة أثناء استخدام أداة كهربائية. قد يؤدي تشتيت الانتباه إلى فقدان السيطرة

### السلامة الكهربائية

1 يجب أن تتوافق مقاييس الأدوات الكهربائية مع المقيس. لا تُجري أي تعديلات على المقيس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي مقاييس محولة مع الأدوات الكهربائية المؤرضة. استخدام مقاييس غير معدلة .

ومقاييس متطابقة يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية

2.تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة أو المتصلة بالأرض مثل الأنابيب والمشعات والموافد والثلاجات. هناك خطر متزايد من التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك مريضًا أو متصلًا بالأرض

3لا تُعرّض الأدوات الكهربائية للمطر أو البلل. دخول الماء إلى الأداة الكهربائية يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية

4لا تسيء استخدام السلك، لا تستخدم السلك أبدًا لحمل أو سحب أو فصل أداة الطاقة. احتفظ بالسلك بعيدًا عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة، حيث تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابهة من خطر التعرض لصدمة كهربائية

5.عند تشغيل أداة كهربائية في الهواء الطلق، استخدم سلك تمديد مناسبًا للاستخدام الخارجي. يقلل استخدام سلك مناسب للاستخدام الخارجي من خطر التعرض لصدمة كهربائية

6حيث يقلل استخدام قاطع دائرة عطل الأرض من خطر التعرض لصدمة كهـ (GFCI)، إذا كان تشغيل أداة كهربائية في مكان رطب أمرًا لا مفر منه، فاستخدم مصدر طاقة محميًا بقاطع دائرة عطل الأرض ربائية

## السلامة الشخصية

1كن متيقظًا، وانتبه لما تفعله واستخدم الحس السليم عند تشغيل أداة كهربائية. لا تستخدم أداة كهربائية أثناء التعب أو تحت تأثير المخدرات أو

الكحول أو الأدوية. قد يؤدي عدم الانتباه للحظة واحدة أثناء تشغيـ

ل أدوات الطاقة إلى إصابة شخصية خطيرة

2استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائمًا واقيةً للعينين. استخدام معدات الوقاية، مثل قناع الغبار، وأذنية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذة، أو واقيات السمع، في الظروف المناسبة، يقلل من الإصابات الـ شخصية

3استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد دائمًا واقيةً للعينين. استخدام معدات الوقاية، مثل قناع الغبار، وأذنية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذة، أو واقيات السمع، في الظروف المناسبة، يقلل من الإصابات الـ شخصية

4.انزع أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح مثبتًا على جزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة شخصية

5.لا تبالغ في الرفع، وحافظ على توازنك وثباتك دائمًا. هذا يُمكنك من التحكم في أداة الطاقة بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة

6.ارتد ملابس مناسبة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. أبق شعرك وملابسك وقفاتك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة

7.في حال توفر أجهزة لتوصيل مرافق شفط وجمع الغبار ، يُرجى التأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. استخدام أجهزة جمع الغبار يُقلل من مخاطر الغبار